

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 47.453/3
VAN 1 DECEMBER 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 18 november 2009 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot vaststelling van de lijst van de risicoactiviteiten", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe, in de eerste plaats, de lijst vast te stellen van risicoactiviteiten in de zin van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems (artikelen 1 en 2). Deze lijst is bedoeld om in de plaats te komen van de lijst die is vastgesteld bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 december 2004 tot vaststelling van de risicoactiviteiten, dat wordt opgeheven (artikel 4).

Daarnaast worden de voorschriften gewijzigd die gelden voor tankstations die uitgebaat worden als verkooppunt van brandstof aan het publiek (artikel 3).

3. De rechtsgrond voor de artikelen 1, 2 en 4 van het ontworpen besluit wordt geboden door artikel 3, 3/, van de ordonnantie van 5 maart 2009 en voor artikel 3 van het ontworpen besluit door artikel 68 van dezelfde ordonnantie.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. Gelet op de geldende wetgevingstechnische voorschriften verdient het aanbeveling de verwijzing naar de rechtsgrond te redigeren als volgt:

"Gelet op de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, artikelen 3, 3/, en 68;" ⁽¹⁾.

5. Aangezien de in het tweede lid van de aanhef vermelde ordonnantie van 22 april 1999 en het in het derde lid van de aanhef vermelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 geen rechtsgrond bieden voor het ontworpen besluit en zij er evenmin door worden gewijzigd, kunnen de genoemde leden worden weggelaten.

6. Het vierde en het vijfde lid van de aanhef dienen onderling van plaats te wisselen.

Bovendien dienen in de Franse tekst van deze leden in het opschrift van de besluiten die worden vermeld telkens de woorden "du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale" te worden toegevoegd.

Ook dient in de Nederlandse tekst van het huidige vijfde lid in het opschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 de woorden "van tankstations" te worden vervangen door de woorden "voor benzinestations". Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor artikel 3 van het ontwerp.

⁽¹⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, b), formule F 3-2-2, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

7. De verwijzing in de aanhef naar de wettelijk verplichte vormvereisten die zijn vervuld, dient in chronologische volgorde te gebeuren. Het huidige zesde en het huidige zevende lid van de aanhef dienen bijgevolg van plaats te wisselen.

8. Eveneens volgens de geldende wetgevingstechnische voorschriften verdient het aanbeveling de verwijzing naar het advies van de Raad van State te redigeren als volgt:

"Gelet op advies 47.453/3 van de Raad van State, gegeven op 1 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;" ⁽²⁾.

9. De in het negende tot het elfde lid van de aanhef vermelde consideransen zijn weinigzeggend en in ieder geval niet noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling. Die leden worden dan ook beter weggelaten

Artikel 2

In de Franse tekst van artikel 2, § 2, van het ontwerp vervange men de woorden "reprises à" door de woorden "mentionnés à".

Artikel 3

10. Zoals de gemachtigde heeft bevestigd, dient in artikel 3, § 2, te worden verwezen naar de "artikelen 21 tot 66" van het aldaar vermelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 in plaats van naar de "artikelen 21 tot 26".

⁽²⁾ *Ibidem*, nr. 36.1, formule F 3-5-2.

11. In de Nederlandse tekst van artikel 3, § 2, schrijve men *in fine* "geëxploiteerd ... het genoemde besluit" in plaats van "uitgebaat ... dit besluit".

Artikel 4

12. Men redigere artikel 4 als volgt:

"Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 december 2004 tot vaststelling van de risicoactiviteiten wordt opgeheven." ⁽³⁾.

Bijlage

13. Onder de bijlage dient de volgende formule te worden vermeld:

"Gezien om gevoegd te worden bij het besluit ... (datum en opschrift)".

Deze vermelding dient te worden gevolgd door de ondertekening door dezelfde personen als die welke het besluit waarbij deze bijlage is gevoegd, hebben medeondertekend ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ *Ibidem*, formule F 4-3-1.

⁽⁴⁾ *Ibidem*, nr. 172, formule F 4-8-2.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS,	
	B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY,	assessoren van de
	J. VELAERS,	afdeling Wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

M. VERSCHRAEGHEN

P. LEMMENS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 47.453/3
DU 1^{er} DÉCEMBRE 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, le 18 novembre 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "fixant la liste des activités à risque", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale vise tout d'abord à fixer la liste des activités à risque au sens de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués (articles 1^{er} et 2). Cette liste est appelée à se substituer à la liste fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 décembre 2004 fixant la liste des activités à risque, qui est abrogé (article 4).

En outre, il modifie les prescriptions applicables aux stations-service exploitées comme point de vente de carburant au public (article 3).

3. Le fondement juridique des articles 1^{er}, 2 et 4 de l'arrêté en projet est procuré par l'article 3, 3/, de l'ordonnance du 5 mars 2009 et celui de l'article 3 de l'arrêté en projet par l'article 68 de la même ordonnance.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Vu les règles de légistique en vigueur, il est recommandé de formuler la référence au fondement juridique comme suit:

"Vu l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, les articles 3, 3/ et 68;" ⁽¹⁾.

5. Dès lors que l'ordonnance du 22 avril 1999 et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999, mentionnés respectivement aux deuxième et troisième alinéas du préambule, ne procurent pas de fondement juridique à l'arrêté en projet, et que celui-ci ne les modifie pas non plus, ces alinéas peuvent être supprimés.

6. Il s'impose de permuter les quatrième et cinquième alinéas du préambule.

En outre, dans le texte français de ces alinéas, on ajoutera chaque fois les mots "du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale" dans l'intitulé des arrêtés mentionnés.

Dans le texte néerlandais du cinquième alinéa actuel du préambule, on remplacera également les mots "van tankstations" par les mots "voor benzinestations" dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999. Moyennant les adaptations nécessaires, cette observation peut également être répétée pour l'article 3 du projet.

⁽¹⁾ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, b), formule F 3-2-2, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

7. La référence, dans le préambule, à l'accomplissement des formalités légales obligatoires doit se faire dans l'ordre chronologique. On permutera dès lors les sixième et septième alinéas actuels du préambule.

8. Toujours selon les règles de légistique en vigueur, il est recommandé de faire référence à l'avis du Conseil d'État comme suit:

"Vu l'avis 47.453/3 du Conseil d'État, donné le 1^{er} décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;" ⁽²⁾.

9. Les considérants figurant aux neuvième, dixième et onzième alinéas du préambule sont peu pertinents et ne sont en tout cas pas nécessaires à une bonne compréhension du règlement en projet. Il vaut dès lors mieux les omettre.

Article 2

Dans le texte français de l'article 2, § 2, du projet, on remplacera les mots "reprises à" par les mots "mentionnées à".

Article 3

10. Comme l'a confirmé le délégué, l'article 3, § 2, doit faire référence aux "articles 21 à 66" au lieu des "articles 21 à 26" de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 1999 cité.

⁽²⁾ *Ibidem*, n/ 36.1, formule F 3-5-2.

11. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, on écrira à la fin "geëxploiteerd ... het genoemde besluit" au lieu de "uitgebaat ... dit besluit".

Article 4

12. On rédigera l'article 4 comme suit:

"L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 décembre 2004 fixant la liste des activités à risque est abrogé." ⁽³⁾.

Annexe

13. On mentionnera la formule suivante sous l'annexe :

"Vu pour être annexé à l'arrêté... (date et intitulé)".

Cette mention sera suivie de la signature des mêmes personnes que celles qui ont contresigné l'arrêté auquel cette annexe sera jointe ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ *Ibidem*, formule F 4-3-1.

⁽⁴⁾ *Ibidem*, n/ 172, formule F 4-8-2.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. B. SEUTIN.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

M. VERSCHRAEGHEN

P. LEMMENS